Object: Französische Militärpostkarte nach Verdun 10. Dezember 1914 Museum: Historisches Museum der Pfalz -Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de Collection: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, Postkartensammlung Inventory HM 0 10003 022 number:

## Description

#### Karte im Querformat

Vorderseite: "Carte Postale à l'usage des Militaires / Réponse", Abbildung: vier Fahnen, die mit einem Band zusammengehalten werden, darunter steht "Gloire aux armées alliées!" [Ehre für die alliierten Armeen], Adressat: "Monsieur Jean Godmez / sapeur [Pionier] au 9e Génie / Compagnie 2 5/6 Verdun / Meuse". Auf der Rückseite ein handschriftlicher Text:

#### Transkription:

"Le 10 décembre 1914

Cher frère

Quelques mots pour te dire que je suis toujours en bonne santé et je pense que tu es de même. J'ai recu une carte de ma tante, elle est toujours en bonne santé. Je pense avoir bientôt de tes nouvelles et je termine ma carte en t'envoyant mes meilleurs baisers. Ton frère qui t'aime pour la vie H. Godmez".

#### Übersetzung

"10. Dezember 1914

Lieber Bruder

Einige Worte, um dir zu sagen, dass ich immernoch bei guter Gesundheit bin und ich denke, dass es dir ebenso geht. Ich habe eine Karte von meiner Tante erhalten, sie ist noch bei guter Gesundheit. Ich denke, bald deine Neuigkeiten zu bekommen und beende meine Karte, indem ich dir meine besten Küsse schicke. Dein Bruder, der dich für's Leben liebt H. Godmez".

#### Basic data

Material/Technique: Karton, Tinte, Bleistift / Druck, Handschrift

BxH: 14 x 9 cm Measurements:

### **Events**

December 10, 1914 Written When

Who

Where When

[Relationship

to location]

Who

Where Verdun

[Relationship

to location]

Who

When

Where

[Relation to

time]

France

When 1914-1918

Who Where

# Keywords

- Military mail
- Postcard
- World War I